



KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, den 15.9.2003
KOM(2003) 543 endelig

Forslag til

RÅDETS FORORDNING

om beskyttelse mod virkningerne af anvendelsen af De Forenede Staters antidumpinglov af 1916 og indgreb, som er baseret herpå eller følger heraf

(forelagt af Kommissionen)

BEGRUNDELSE

I USA åbner antidumpingloven af 1916 mulighed for civil- og strafferetlig forfølgelse og sanktion af dumping af enhver vare, der sigter mod at ødelægge, skade eller forhindre oprettelse af en amerikansk erhvervsgren eller at begrænse eller monopolisere handel med varer i USA.

Antidumpingloven af 1916 blev erklæret uforenelig med USA's forpligtelser i henhold til Verdenshandelsorganisationens aftaler, idet den tillader afhjælpende foranstaltninger i form af tredobbelt skadeserstatning, bøder og fængselsstraf, og intet af dette er tilladt i henhold til GATT 1994 og aftalen om antidumping.

USA har ikke efterkommet WTO-afgørelsen inden for fristen den 20. december 2001. Fællesskabet anmodede derefter om tilladelse til at iværksætte gengældelsesforanstaltninger i form af en forordning gældende for amerikansk import med virkninger svarende til antidumpingloven af 1916. I februar 2002 accepterede Fællesskabet at suspendere voldgiftsbehandlingen af denne anmodning ud fra den udtrykkelige betragtning, at der var et lovforslag til behandling i kongressen om ophævelse af antidumpingloven af 1916 og afslutning af de verserende sager ved amerikanske domstole.

Antidumpingloven af 1916 er endnu ikke blevet ophævet. Med hensyn til retstvister er der tre retssager i gang mod EF-virksomheder, og der er indledt endnu to efter den oprindelige frist for ophævelsen af antidumpingloven af 1916. EF-virksomhederne pådrager sig betydelige sagsomkostninger og vil i sidste ende kunne blive idømt tredobbelt skadeserstatning.

I den fælles handelspolitik indgår tanken om en harmonisk udvikling af verdenshandelen og gradvis afskaffelse af restriktioner for den internationale handel, idet det især skal sikres, at deltagerne drager den rette fordel af rettighederne i henhold til WTO-aftalerne. Opretholdelsen og anvendelsen af antidumpingloven af 1916 til trods for den tydelige fordømmelse af den hindrer, at dette mål kan realiseres.

Alle i EF, der eksporterer til USA, kan blive berørt, og alle burde kunne konkurrere på det amerikanske marked på lige vilkår. Der kan også søges anerkendelse og fuldbyrdelse af domstolsafgørelser eller administrative afgørelser på basis af antidumpingloven af 1916 i enhver medlemsstat, hvor den dømte person har aktiver. Et indgreb på fællesskabsplan er derfor hensigtsmæssigt.

Den foreslåede forordning yder EF-virksomheder, der er udsat for krav på basis af antidumpingloven af 1916, en form for beskyttelse. Beskyttelsesforanstaltningerne er begrænset til, hvad der er strengt nødvendigt til at neutralisere virkningerne af antidumpingloven af 1916, nemlig:

- (1) forbud mod anerkendelse eller fuldbyrdelse i EF af domstolsafgørelser eller administrative afgørelser på basis af antidumpingloven af 1916
- (2) tilladelse til EF-virksomheder til på deres side at lægge sag an med henblik på at tilbagekræve udlæg, omkostninger, skadeserstatninger og udgifter, som anvendelsen af antidumpingloven af 1916 har forårsaget.

Forslag til

RÅDETS FORORDNING

om beskyttelse mod virkningerne af anvendelsen af De Forenede Staters antidumpinglov af 1916 og indgreb, som er baseret herpå eller følger heraf

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR -

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 133,

under henvisning til forslag fra Kommissionen⁽¹⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Fællesskabet har blandt sine målsætninger at bidrage til en harmonisk udvikling af verdenshandelen og en gradvis afskaffelse af restriktionerne for den internationale handel.
- (2) I Amerikas Forenede Stater (USA) åbner antidumpingloven af 1916⁽²⁾ mulighed for civil- og strafferetlig forfølgelse og sanktion af dumping af vare, der sigter mod at ødelægge eller skade en erhvervsgren i USA eller forhindre oprettelse af en erhvervsgren i USA eller at begrænse eller monopolisere handel med varer i USA.
- (3) Den 26. september 2000 erklærede Verdenshandelsorganisationens Tvistbilæggelsesorgan ved vedtagelsen af Appelorganets rapport⁽³⁾ og panelrapporten⁽⁴⁾, som stadfæstet ved Appelorganets rapport, at antidumpingloven af 1916 var uforenelig med USA's forpligtelser i henhold til WTO-aftalerne, idet den tillod afhjælpende foranstaltninger mod dumping i form af tredobbelt skadeserstatning, bøder og fængsling, idet intet af dette er tilladt i henhold til den almindelige overenskomst om told og udenrigshandel 1994 ('GATT 1994') eller aftalen om anvendelsen af artikel VI i den almindelige overenskomst og told og udenrigshandel 1994 ('AD-aftalen').
- (4) USA har ikke efterkommet panelets og Appelorganets henstillinger og afgørelser inden for fristen den 20. december 2001. Fællesskabet har derfor anmodet om tilladelse til at suspendere sine forpligtelser over for USA i henhold til GATT og AD-aftalen.
- (5) I februar 2002 accepterede Fællesskabet at suspendere voldgiftsbehandlingen af dets anmodning ud fra den udtrykkelige betragtning, at der var et lovforslag til behandling i

¹ EFT C af , s. .

² Gennemført under overskriften "unfair competition" i Title VIII i Revenue Act af 1916; Title VIII i denne lov er kodificeret i United States Code 71-74, citeret som 15 U.S.C §72.

³ AB-2000-5 og AB-2000-6, 28. august 2000.

⁴ *United States – Anti-Dumping Act of 1916*, panelrapport (WT/DS/136/R, 31. marts 2000).

den amerikanske kongres om ophævelse af antidumpingloven af 1916 og afslutning af de verserende sager ved amerikanske domstole.

- (6) Antidumpingloven af 1916 er endnu ikke blevet ophævet, og der verserer retssager på basis af denne lov ved amerikanske domstole mod personer henhørende under Fællesskabets medlemsstaters jurisdiktion.
- (7) Retssagerne medfører betydelige omkostninger og kan i sidste ende føre til en dom om tredobbelt skadeserstatning.
- (8) Opretholdelsen og anvendelsen af antidumpingloven af 1916 hæmmer realiseringen af ovennævnte mål, påvirker den etablerede retsorden og modvirker Fællesskabets interesser og interesserne for fysiske og juridiske personer, som udøver deres rettigheder i henhold til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab.
- (9) Under disse ekstraordinære omstændigheder er det nødvendigt, at der skrives ind på fællesskabsplan for at beskytte fysiske og juridiske personers rettigheder, der henhører under medlemsstaternes jurisdiktion, særlig ved at fjerne, neutralisere, blokere eller på anden måde modvirke virkningerne af antidumpingloven af 1916 -

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Ingen dom afsagt af en domstol og ingen afgørelse truffet af en administrativ myndighed i Amerikas Forenede Stater, som direkte eller indirekte har hjemmel i antidumpingloven af 1916, eller som medfører indgreb, der er baseret herpå eller følger heraf, må i nogen henseende anerkendes eller fuldbyrdes.

Artikel 2

1. Alle personer som omhandlet i artikel 3 har ret til tilbagekrævning af udlæg, omkostningerne, skadeserstatninger og andre udgifter, som de har pådraget sig som følge af anvendelsen af antidumpingloven af 1916 eller af indgreb, som er baseret herpå eller følger heraf.
2. Der kan ske tilbagekrævning, så snart der er indledt et indgreb i medfør af antidumpingloven af 1916.
3. Der kan kræves tilbagekrævning fra fysiske eller juridiske personer eller andre enheder, som har indbragt et krav i henhold til antidumpingloven af 1916, eller fra andre personer eller enheder, der er forbundet med disse personer eller enheder. Personer eller enheder anses for at være forbundne, hvis:
 - (a) de er medarbejdere eller direktører i hinandens forretning
 - (b) de juridisk anerkendes som forretningspartnere
 - (c) en af dem direkte eller indirekte kontrollerer den anden
 - (d) begge af dem direkte eller indirekte kontrolleres af en tredjepart.

4. Uden at dette berører andre disponible midler, kan tilbagekrævningen i overensstemmelse med gældende lov tage form af beslaglæggelse og salg af aktiver, som den sagsøgte besidder, herunder aktier i en juridisk person, som er indstiftet i Fællesskabet.

Article 3

De i artikel 2 omhandlede personer er:

- (a) alle fysiske personer, der er bosiddende i Fællesskabet
- (b) alle juridiske personer, der er indstiftet i Fællesskabet
- (c) alle fysiske og juridiske personer, som er omhandlet i artikel 1, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 4055/86⁽⁵⁾
- (d) alle andre fysiske personer i Fællesskabet, herunder dets territorialfarvande og luftrum og om bord på fly eller skibe under en medlemsstats jurisdiktion eller kontrol, når de handler som led i deres erhvervmæssige virksomhed.

Med henblik på litra a), forstås der ved "bosiddende i Fællesskabet" lovligt etableret i Fællesskabet i mindst seks måneder i en tolmåneders periode umiddelbart forud for datoen, på hvilken der i medfør af denne forordning opstår en forpligtelse eller udøves en rettighed.

Artikel 4

Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den

På Rådets vegne
Formand

⁵ EFT L 378 af 31.12.1986, s. 1. Forordningen er senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3573/90 (EFT L 353 af 17.12.1990, s. 16).